

ԿԱՆԱԿՆԵՆ ԿԱՆԽԵԼՈՎ
HYMNUS NA OKIADZANIE CHRÁMU V NEDELJU
 (v arménskom jazyku)

Lento

Makar Jekmalian
 (1857 - 1905)

1. Ka - nán - cĕn kan - che - lo - - v
 2. Tha - pur ěz - ge - rez - ma - - nn
 3. Ma - jr Cha - ěe - ce - lu - - jn

i tha - ghú - mĕn ken dan - vujn, te -
 jev u - najn te - sa - ne - jin, jev -
 mi lar - tĕrt - maz - ge - cia - l, kan -

sin ěz - ve - - mn i - -
 tĕrt - mu - thia - - mb la - -
 si Kri - sto - - s pa - -

drancn i bac me - rřia - l.
 jin hu - sa ha - tia - lk.
 rok me - cav ha - ria - v.

Slovenský text (preklad: D. Škoviera)

1. Ženy bežali k hrobu, kde spočinul Žijúci. Zďaleka zbadali veľký kameň odvalený.
2. Preto podišli bližšie, no uvidiac prázdny hrob, všetky hned' prepukli v žiaľny bezútešný plač.
3. Matka Bolesná nesmúť; tvoj ukrižovaný Syn zdolal smrť, z hrobu vstal Kristus, žije v sláve.

© Chrysostomos, Bratislava, 2011

Prameň: The Sacred Music and the Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Church
 compiled by F. Kourken Yarialian
 The Armenian Prelacy, New York, 1992